

# Library Info

◆ Edited & Published by:  
編集・発行

JICA Okinawa Library  
JICA 沖縄図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1

TEL 098-876-6000(代表)

URL <https://www.jica.go.jp/okinawa/>

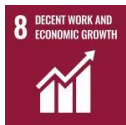
**May/June  
2020**

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄図書資料室 蔵書検索)

## SDGs 目標達成に向けた取り組み Efforts Toward Achieving the Goals



セレンゲ・サンブー さん  
Ms. Selenge Sambuu

サンブーさん(左)  
Ms. Sambuu (left)



### Goal 8 Decent work and economic growth

Learning from Okinawa

#### Promotion of employment of persons with disabilities

The last interview took place during her participation in a training, "Social participation and livelihood of persons with disabilities through a community-based inclusive approach" at JICA Okinawa in 2018. At the interview, she told about the employment support for intellectually differently-abled youths. This time Ms. Sambuu tells us about her recent challenge from the capital, Ulaanbaatar.

Since August 2019, we have been running a small workshop together with four employed mothers with children with disabilities and seven intellectually differently-abled youths (IDaYs). We make two types of products, one is woolen felt handicrafts and the other is "SAORI weaving", which is made by simple wooden looms from Japan.

To launch into this workshop, we had a transition program for two years beforehand, especially for IDaYs, aiming at comprehensive support for their independence and teaching them that earning will make them feel happy and confident. Paid job makes them a little economically independent, which makes us very happy, unless low amount.

The employment rate of PWDs<sup>1)</sup> is almost 20% in Mongolia, but there is no data shown on IDaYs. I need to contribute to improve its conditions and a negative attitude toward the employment for IDaYs on behalf of APDC<sup>2)</sup>.

In August 2019, a training on job coach was conducted in cooperation with the "Empowerment Okinawa", Non-Profit Organization (NPO) for the first time in Mongolia, to let people understand the importance of supported employment.

### 目標 8 働きがいも経済成長も

#### 沖縄から学ぶ 障害者の雇用促進

2018年、JICA 沖縄の研修「地域に根ざしたインクルーシブアプローチによる障害者の社会参加と生計」に参加されていたサンブーさんは、前回のインタビューで、知的障害の若者の雇用支援について話されていました。今回は首都ウランバートルから、現在、彼女が取り組んでいる課題についてお話を聞かせていただきました。

2019年8月から7人の知的障害の若者と、障害児をもつ母親4人の従業員とともに、小さな工場を経営しています。工場では2種類の製品を製作しています。羊毛フェルトの手芸品と、日本製の簡素な木製織機で作る「さをり織り」です。

創業に際し、特に知的障害の若者を対象に、自立を促す包括的支援と、収入が得られると幸福感や自信がわいてくることを彼らに伝える目的で、2年間の就労移行プログラムを実施しました。仕事をしたとえ僅かでも報酬があれば、経済的に自立とまではいなくても嬉しいことです。

モンゴルの障害者雇用率はほぼ20%ですが、知的障害者に関するデータは示されていません。私は障害児の父母協会を代表し、知的障害者雇用に対する消極的な態度や雇用情勢の改善に取り組まなければなりません。

昨年8月、援助付き雇用<sup>1)</sup>の重要性を人々に知ってもらおうと、ジョブコーチ(職場適応援助者)の研修が、NPO エンパワメント沖縄の協力のもと、国内で初めて行われました。

羊毛を使ったフェルト手  
工芸品の製作  
Making handcrafted  
articles of woolen felt.



I want to bring the job coach system into our country, which can be realized by the knowledge obtained through learning in Okinawa. Now the General Authority for Development of People with Disabilities shows interest in job coach and steps toward its advancement.

The employment authorities and people without disabilities have to understand that continuous support by job coach for IDaYs is required before and after their employment.

1) Persons with disabilities

2) The Association of Parents with Differently-Abled Children

Source: the DINF Web Site | What is SAORI weaving?

Proofreading: Selenge Sambuu

Translation: E.M.

私は沖縄で学んだことを活かし、ジョブコーチ制度の導入を実現させたいと思います。障害者開発局もジョブコーチに興味を示し、現在、前向きに取り組んでいます。

知的障害の若者は、就労前、就労後もジョブコーチによる継続的援助が不可欠であることを、雇用当局、そして障害をもたない人も理解しなくてはなりません。

1) 援助付き雇用(supported employment)は、1986年アメリカで、リハビリテーション法改正により法制化された。

参考: 日本 IPS アソシエーションホームページ

(2020年4月)

蔵書数 The number of materials: 31,641 (as of April 14, 2020)  
和書 materials written in Japanese: 18,590 / 洋書 in other languages: 13,051



新しい資料が入りました  
New Arrivals!

日: 日本語 Japanese  
ENG: English

J: JICA 発行物 JICA publication  
◆: 購入 Purchased  
☆: 寄贈 Donation

## ●JICA Material

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	↓
1	JICA と中南米日系社会	国際協力機構(JICA)	J/334.5/JICA ([2018])	日	J
2	教師海外研修報告書 サモア独立国 海外での経験を授業にして学校で実践 しました! 2019年度	国際協力機構北陸センター (JICA 北陸)	J/375/HRIC/2019 (2020.3)	日	J
3	JICA 地球ひろば教師海外研修報告書 教育行政コース 2019年度	メディア総合研究所/編 国際協力機構(JICA)	J/375/JGP/2019 (2020.3)	日	J
4	JICA 筑波 ネパール教師海外研修 教 材と出会う 国際理解教育 授業実践 報告書 2019年度	国際協力機構筑波センター (JICA 筑波)	J/375/TBIC/2019 ([2020.3])	日	J

## ●Books

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	太平洋諸島の歴史を知るための60章 日本とのかかわり	石森 大知/編著 明石書店	270/ID (2019.12)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
2	チリを知るための 60 章	細野 昭雄/編著 明石書店	302.66/HA (2019.7)	日	◆
3	新しい地政学 NEW GEOPOLITICS	北岡 伸一/編	312.9/KS (2020.3)	日	◆
4	世界で活躍する仕事 100 10 代からの 国際協力キャリアナビ	三菱 UFJ リサーチ&コンサル ティング/編	333.8/MI (2018.7)	日	◆
5	世界がぐっと近くなる SDGs とボくらを つなぐ本	池上 彰/監修 学研プラス	333.8/SE (2020.2)	日	☆
6	国谷裕子とチャレンジ！未来のための SDGs 1.「人間」に関するゴール	国谷 裕子/監修 文溪堂	360/KU/1 (2019.11)	日	◆
7	国谷裕子とチャレンジ！未来のための SDGs 2.「豊かさ」に関するゴール	国谷 裕子/監修 文溪堂	360/KU/2 (2019.11)	日	◆
8	国谷裕子とチャレンジ！未来のための SDGs 3.「地球」に関するゴール	国谷 裕子/監修 文溪堂	360/KU/3 (2019.11)	日	◆
9	国谷裕子とチャレンジ！未来のための SDGs 4.「平和」と「パートナーシップ」 に関するゴール	国谷 裕子/監修 文溪堂	360/KU/4 (2019.11)	日	◆
10	国際教育協力論集 Journal of International Cooperation in Education 第 22 巻 第 1 号	広島大学教育開発国際協力 研究センター	370/CICE/22-1 (2019.10)	日	☆
11	第 56 回全国国際教育研究大会奈良 大会報告書 ー国際教育インフォメー ションー	全国国際教育研究協議会	371.3/ZE/56 (2020.3)	日	☆
12	プラスチックスープの海 北太平洋巨大 ごみベルトは警告する	チャールズ・モア/著	519.4/MC (2012.8)	日	◆
13	女は好きなことを仕事にする ファティマ モロッコ	大原 真樹/著 大和書房	673.7/OM (2020.3)	日	◆
14	研修ファシリテーションハンドブック 参 加者が自ら学ぶ「場」のつくり方・運営 の仕方	中村 文子/著 日本能率協会マネジメントセ ンター	809.6/NA (2020.3)	日	◆
15	Japanese English Bilingual Visual Dictionary	Edited by DK	833.3/DK (2018)	ENG 日	◆
16	博物館教育普及活動 沖縄県立博物 館・美術館 令和元年度(2019 年度)	沖縄県立博物館・美術館博 物館	K/069/OK/2019 (2020.3)	日	☆
17	児童・生徒の平和メッセージ展実施報 告書 第 29 回	沖縄県平和祈念資料館/編 集・発行	K/319.8/OK/29 (2020.3)	日	☆
18	名護市海外移住者子弟等研修報告書 2019 年度(令和元年度)	名護市	K/334.5/NA/2019 (2019.3)	日	☆
19	沖縄ジェンダー学「伝統」へのアプロー チ 第 1 巻	喜納 育江/編著	K/367.2/KI/1 (2014.3)	日	◆
20	沖縄ジェンダー学 法・社会・身体の制 度 第 2 巻	喜納 育江/編著	K/367.2/KI/2 (2015.2)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
21	沖縄ジェンダー学 交差するアイデンティティ 第3巻	喜納 育江/編著	K/367.2/KI/3 (2016.2)	日	◆
22	やわらかい南の学と思想 琉球大学の知への誘い	琉球大学/編 沖縄タイムス社	K/377/R/1 (2008.4)	日	◆
23	融解する境界	琉球大学/編 沖縄タイムス社	K/377/R/2 (2009.3)	日	☆
24	知の津梁	琉球大学/編 沖縄タイムス社	K/377/R/3 (2010.3)	日	☆
25	普遍への牽引力	琉球大学/編 沖縄タイムス社	K/377/R/4 (2012.3)	日	☆
26	知の源泉	琉球大学/編 沖縄タイムス社	K/377/R/5 (2013.3)	日	☆
27	ごみを宝に カトマンズ クリーンアップ奮闘記	東風平 巖/著 NPO 法人エデンプロジェクト	K/518.5/KI (2020.2)	日	◆
28	OKINAWA ARTS COUNCIL 支援事業事例集 沖縄アーツカウンシル 平成31年度沖縄文化芸術を支える環境形成推進事業	沖縄県文化振興会/編 沖縄県	K/700/OK/2019 (2020.3)	日	◆
29	沖縄県立博物館・美術館 美術館教育普及報告書 令和元年度	沖縄県立博物館・美術館	K/706/OK/2019 (2020.3)	日	☆
30	沖縄の世界遺産 琉球王国への誘い	高良 倉吉/監修 JTB パブリッシング	K/709/OK (2013.2)	日	◆
31	こころと風 小さな村の一人の少年からのお便り	具志堅 きょうた/著 具志堅きょうた君詩集発行実行委員会	K/911.5/GK (2020.3)	日	☆
32	世界の統計 2020	総務省統計局/編集・発行	R/350/SO/2019 (2020.3)	日	☆

## ●Magazine

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
1	mundi = ムンディ	2020年3月号 特集 基本的人権の実現 一人ひとりが輝ける世界	国際協力機構(JICA)	日	J
2	Africa = アフリカ	2020 春号	アフリカ協会	日	◆
3	アフリカ Now	No. 113	アフリカ日本協議会	日	◆
4	alterna = オルタナ	May 2020 循環経済(サーキュラーエコノミー)はR(リサイクル)よりもR(リデュース)	オルタナ	日	◆

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
5	国際開発ジャーナル = International Development Journal	2020年4月号 2020年度ODA予算概観 組織 再編に動く JICA	国際開発ジャーナル 社	日	☆
6	週刊 東洋経済	2020年3月21日 三菱150年目の名門財閥	東洋経済新報社	日	◆
7		2020年3月28日 羽田空港 クライシス			
8		2020年4月4日 「知らない」では済まされない！ 変わる民法&労働法			
9		2020年4月11日 小学校 子どもが幸せになる学 校の選び方			
10	The Japan Journal	Vol. 16 No. 6 FEATURE STORY : OSAKA- KANSAI EXPO 2025 A LIVING LABORATORY FOR CO-CREATION	The Japan Journal	ENG	☆
11	National Geographic	Vol. 237 No.4 HOW WE SAVED THE WORLD/HOW WE LOST THE PLANET	National Geographic Society	ENG	◆
12	National Geographic = ナショナル ジオグラフィック日本版	2020年4月号 特別号 守られてきた地球/傷 つけられた地球	日経ナショナルジオグ ラフィック社	日	◆
13	日経ビジネス	2020年3月16日号 どうする？働かないおじさん 終 身雇用崩壊後のサバイバル	日経 BP 社	日	◆
14		2020年3月23日号 ウソかマコトか 世界のヤバイ 研究 変人が真の革新を生む			
15		2020年3月30日号 経営改革の最終兵器 DX って 何？			
16		2020年4月6日号 種は社内にある イノベーション の新作法			
17	日本貿易会月報	2020年3月号	日本貿易会	日	☆
18	Newsweek	2020.03.06 YOU'RE RIGHT. STRESS IS MAKING YOU SICK	Newsweek LLC	ENG	◆
19		2020.03.13 OK Millennial			
20		2020.03.20-27 Is Bernie Right About Medicare for All?			

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
21	President = プレジデント	2020.3.6号 あなたを襲う7大爆弾 相続 死後の手続き	プレジデント社	日	☆
22		2020.4.3号 1日で効果が出ます 非ネイティブ のための英語勉強法			
23		2020.4.17号 慶應&早稲田 最強私学のウラ 側			
24	Highlighting Japan	Vol. 142 WASHI:STRENGTH, BEAUTY & ENDLESS POTENTIAL	All About,Inc.	ENG	☆
25	CNN English Express	2020年5月号/外国人が今行 きたいスポットはどこ? 新・日 本の秘境&絶景7選 第34巻 第5号	朝日出版社	日 ENG	◆
26	Hiragana times = ひらがなタイムズ	2020年4月号 Japanese Grammar-It's Actually Really Easy=本当はこ んなにやさしい日本語文法	ヤック企画	日 ENG	◆
27	オキナワグラフ	2020年4月号 特集 笑えアミーゴ! -四月馬 鹿十三撰-	新星出版	日	◆
28	らくら : 楽しい暮らしを提案するライフサポートマガジン	2020年4月5月号 特集 おしゃれなかりゆしコーデ イネート	沖縄タイムス社読者局	日	☆

### Information

図書室からのお知らせ

6月18日は海外移住の日

Overseas Migration Day

JICA 沖縄図書資料室では、移民資料のコーナーを設けています。

蔵書検索をされる際は、タイトル/キーワードの項目に  と入力されますと、著者名などを含む情報が確認できます。下記リンクより蔵書検索をご活用の上、図書資料室にぜひお越しください。

貸出本の予約受付サービスも行っております。

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

Tel: 098-876-6000(代表) 予約受付・お問合わせは、平日 13:00~17:00 まで (土・日・祝日休み)

### 本を借りて自宅で読もう!

図書資料室では新型コロナウイルス感染拡大防止のため、利用制限を実施しております。

詳しくは JICA 沖縄ホームページ【JICA 沖縄図書資料室より限定的開室のお知らせ】をご覧ください。

皆様にはご不便をおかけしておりますが、ご理解・ご協力いただきますようお願い申し上げます。